



CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

Certificate of Conformity

Nº: IEEx 23.0117

Página / Page: 1/4

Data de Emissão: 01/10/2024
Issuing date

Data de Validade: 30/09/2030
Validity date

Revisão / Revision

Nº: 1 Data: 17/12/2024
Date

Produto
Product

VÁLVULA SOLENOIDE PARA USO EM ATMOSFERAS EXPLOSIVAS
SOLENOID VALVE FOR USE IN EXPLOSIVE ATMOSPHERES

Fornecedor Solicitante / Endereço
Applicant / Address

SAMSON CONTROL LTDA.

Rua Matrix, 159
06714-360 - Cotia - SP - Brasil
CNPJ: 01.802.124/0002-34

Fabricante / Endereço:
Manufacturer / Address

SAMSON REGULATION S.A.S

1 rue Jean Corona
69120 - Vaulx-en-Velin - France

Modelo:
Model

3967-115...

Características Principais:
Ratings / Principal Characteristics

Ver Descrição do Produto / See Product Description

Marca / Código de barras:
Trademark / Bar Code

SAMSON

Família de Produto:
Product's Family

Válvulas solenoides para uso em atmosferas explosivas

Solenoid valves for use in explosive atmospheres

Número de Série / Lote:
Serial number / Batch number

N/A

Marcação:
Marking

Ex ia IIC T6...T4 Gb
Ex ia IIIC T80 °C Db

Normas Aplicáveis:
Applicable Standards

ABNT NBR IEC 60079-0:2020 (versão corrigida 2022) &
ABNT NBR IEC 60079-11:2013 (versão corrigida 2017)

Modelo de Certificação:
Certification Model

Modelo 5, segundo ABNT NBR ISO/IEC 17067:2015 / Model 5

Portaria Inmetro N° / Escopo:
Inmetro Decree n° / Scope

115:2022 / Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas / Electrical Equipment for
Explosive Atmospheres

Concessão para:
Concession for

Uso do Selo de Identificação da Conformidade sobre o (s) produto (s) relacionado (s) neste
Certificado / Use of the conformity identification seal on the product (s) listed in this certificate

A Associação IEEx Certificações, que é um Organismo de Certificação de Produto acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação – Cgcre, sob o registro N° OCP-0064, confirma que o produto está em conformidade com a (s) Norma (s) e Portaria acima descritas.
Associação IEEx Certificações, as a Product Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação – Cgcre, according to the register N° OCP-0064, confirms that the product (s) is (are) in compliance with the standards and Decree above mentioned.

Marco A. Bucciarelli Roque
Signatário autorizado
Authorized signatory



Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 4 only and could be reproduced completely without any change only.

MAB Roque

Associação IEEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iecert.org.br

IEEx-FR-005, Rev.13, 15/05/2023



CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

Certificate of Conformity

Nº: IEEx 23.0117

Página / Page: 2/4

Data de Emissão: 01/10/2024
Issuing date

Data de Validade: 30/09/2030
Validity date

Revisão / Revision

Nº: 1 Data: 17/12/2024
Date

Marca <i>Trade mark</i>	Modelo <i>Model</i>	Descrição do produto <i>Product description</i>	Código de Barras <i>Bar Code</i>
SAMSON	3967-1151	Válvula solenoide, intrinsecamente segura, para uso em atmosferas explosivas, sinal nominal de 6 V.	N/A
	3967-1152	Válvula solenoide, intrinsecamente segura, para uso em atmosferas explosivas, sinal nominal de 12 V.	N/A
	3967-1153	Válvula solenoide, intrinsecamente segura, para uso em atmosferas explosivas, sinal nominal de 24 V.	N/A

Descrição do Produto / Product Description

O equipamento destina-se à instalação em áreas classificadas.

A válvula solenoide converte sinais elétricos binários do circuito de entrada em sinais de saída pneumáticos. Ela é utilizada para controlar atuadores pneumáticos.

A válvula solenoide é uma rede passiva de dois terminais que pode ser conectada a circuitos intrinsecamente seguros, a menos que os valores máximos permitidos para Ui , Ii e Pi não sejam excedidos.

The equipment is intended for the installation in hazardous areas.

The solenoid valve converts binary electrical signals of the input circuit into pneumatic output signals. it is used for controlling pneumatic actuators.

The solenoid valve is a passive two-terminal network that may be connected to intrinsically safe circuits unless the permissible maximum values for Ui , Ii and Pi are not exceeded.

ACESSÓRIOS E OPCIONAIS / ACCESSORIES AND OPTIONALS

A válvula solenoide é controlada eletricamente com a bobina do conversor binário e/p, tipo 1079-40..

The solenoid valve is electrically controlled with the e/p binary converter coil, type 1079-40..

Para relação entre as classes de temperatura e as faixas de temperatura ambiente permitidas para o grupo de gás IIC, ver a tabela a seguir:

For relationship between temperature classes and permissible ambient temperature ranges for gas group IIC reference is made to the following table:

Classe de Temperatura <i>Temperature Class</i>	Faixa de Temperatura Ambiente <i>Ambient Temperature Range</i>
T6	-45 °C...+60 °C
T5	-45 °C...+70 °C
T4	-45 °C...+80 °C

A faixa de temperatura ambiente permitida para o grupo de poeira IIIC é de -45 °C a +60 °C.

The range of the permissible ambient temperatures for dust group IIIC is -45 °C to +60 °C.

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 4 only and could be reproduced completely without any change only.

MABRogue

Associação IEEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iecert.org.br

IEEx-FR-005, Rev.13, 15/05/2023



CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

Certificate of Conformity

Nº: IEEx 23.0117

Página / Page: 3/4

Data de Emissão: 01/10/2024
Issuing date

Data de Validade: 30/09/2030
Validity date

Revisão / Revision

Nº: 1 Data: 17/12/2024
Date

PARÂMETROS INTRINSECAMENTE SEGUROS / INTRINSICALLY SAFE PARAMETERS:

Círculo de sinal / Signal circuit (terminais + / -):

Com sinal nominal / With nominal signal 6 V

Tensão máxima de entrada / Maximum input voltage $Ui = 32 \text{ V}$

Corrente máxima de entrada / Maximum input current $Il = 150 \text{ mA}$

Potência máxima de entrada / Maximum input power $Pi = 250 \text{ mW}$

Capacitância máxima interna / Maximum internal capacitance $Ci = \text{desprezível} / \text{negligible}$

Indutância máxima interna / Maximum internal inductance $Li = \text{desprezível} / \text{negligible}$

Com sinal nominal / With nominal signal 12 V ou/ou 24 V)

Tensão máxima de entrada / Maximum input voltage $Ui = 32 \text{ V}$

Corrente máxima de entrada / Maximum input current $Il = 150 \text{ mA}$

Potência máxima de entrada / Maximum input power $Pi = \text{Sem limitação} / \text{No limitation}$

Capacitância máxima interna / Maximum internal capacitance $Ci = \text{desprezível} / \text{negligible}$

Indutância máxima interna / Maximum internal inductance $Li = \text{desprezível} / \text{negligible}$

Documentos / Documents

Título / Title	Número / Number	Revisão / Revision	Data / Date
Relatório de Avaliação da Conformidade	RACT-Ex 572.283.23B	1	25/10/2024
Relatórios de Ensaios emitido por PTB	DE/PTB/ExTR08.0045/00	0	26/08/2008
Relatórios de Ensaios emitido por PTB	DE/PTB/ExTR08.0045/01	1	24/06/2019

Documentos / Documents:

Os documentos da Certificação estão listados no Relatório de Avaliação da Conformidade RACT-Ex 572.283.23B.

The certification documents are listed in the Conformity Assessment Report RACT-Ex 572.283.23B.

Data da Auditoria / Audit Date: 10/10/2023.

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 4 only and could be reproduced completely without any change only.

MAB Roque

Associação IEEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iecert.org.br

IEEx-FR-005, Rev.13, 15/05/2023



CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

Certificate of Conformity

Nº: IEx 23.0117

Página / Page: 4/4

Data de Emissão: 01/10/2024

Issuing date

Data de Validade: 30/09/2030

Validity date

Revisão / Revision

Nº: 1

Data: 17/12/2024

Date

Observações / Notes

- a) Os equipamentos fornecidos ao mercado brasileiro devem estar de acordo com a definição do produto e a documentação aprovada neste processo de certificação;
The equipment provided to the Brazilian Market shall be according to the product definition and to the documentation approved in this certification process;
- b) Somente as unidades fabricadas durante a vigência deste Certificado estarão cobertas por esta certificação;
Only the units manufactured during the validity of this certificate will be covered by this certification;
- c) A validade deste Certificado está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da Associação IEx Certificações e previstas no RAC específico da portaria N° 115:2022 / Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas.
Para verificação da condição atualizada de regularidade deste certificado de conformidade deve ser consultado o banco de dados do Inmetro, referente a produtos e serviços certificados;
The validity of this Certificate is linked to the performance of the surveillance audits and treatment of possible nonconformities according to the guidelines of the Associação IEx Certificações and foreseen in the specific RAC of the ordinance N° 115:2022 – Electrical Equipment for Explosive Atmospheres.
In order to verify the updated condition of the regularity of this certificate of conformity, the Inmetro database for certified products and services must be consulted;
- d) Selo de Identificação da Conformidade deve ser colocado na superfície externa do equipamento, em local facilmente visível;
The Conformity Identification Seal shall be placed on the outer surface of the equipment in an easily visible location;
- e) Os produtos devem ser instalados em atendimento à norma de instalações elétricas para atmosferas explosivas (ABNT NBR IEC 60079-14);
The products must be installed in compliance with the standards of electrical installations for Explosive Atmospheres (ABNT NBR IEC 60079-14);
- f) Esta certificação refere-se única e exclusivamente aos requisitos de avaliação da conformidade para equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, não abrangendo outros regulamentos eventualmente aplicáveis ao produto;
This certification refers only and exclusively to the conformity assessment requirements for electrical equipment for explosive atmospheres, not covering any other regulation applicable to the product;
- g) As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante;
The activities of installation, inspection, maintenance, repair, revision and recuperation of equipment are the responsibility of the end users and shall be performed according to the applicable technical standards requirements and according to manufacturer recommendations;

Histórico de Revisões / Revision History

Revisão / Revision	Data / Date	Descrição / Description
0	01/10/2024	Emissão inicial / Initial Issue
1	17/12/2024	Atualização da Nomenclatura / Nomenclature update

Proposta / Proposal: 14.0.572.283.23

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 4 only and could be reproduced completely without any change only.

MAB Roque

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@lexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.13, 15/05/2023